

# UMOWA RAMOWA NA EMISJĘ, ZARZĄDZANIE I UDOSTĘPNIANIE PIENIĄDZA ELEKTRONICZNEGO MANGOPAY

## Ogólne Warunki Użytkowania Pieniądza Elektronicznego

wersja z dnia 18 maja 2018 r.

zawarta między:

klentem Witryny, osobą prawną lub osobą fizyczną wpisaną do rejestru przedsiębiorców (lub krajowego rejestru działalności lub dowolnego innego równoważnego rejestru) w państwie członkowskim Unii Europejskiej lub w państwie należącym do Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub w kraju trzecim nakładającym równoważne obowiązki pod względem zapobiegania praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu, działającą w swoim własnym imieniu, wyłącznie dla celów zawodowych (dla celów działalności gospodarczej, działalności przemysłowej, działalności rzemieślniczej lub w celu wykonywania wolnego zawodu),

dalej zwaną „**Użytkownikiem**” lub „**Użytkownikiem profesjonalnym**”,

lub

klentem Witryny, osobą fizyczną zamieszkałą w państwie członkowskim Unii Europejskiej lub w państwie należącym do Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub w kraju trzecim nakładającym równoważne obowiązki pod względem zapobiegania praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu, działającą w swoim własnym imieniu, wyłącznie dla celów niezawodowych,

dalej zwaną „**Użytkownikiem**” lub „**Użytkownikiem indywidualnym**”

oraz

**MANGOPAY SA**, spółką akcyjną prawa luksemburskiego, z kapitałem zakładowym w wysokości 2.000.000 euro, z siedzibą pod adresem 10 Boulevard Royal, L-2449 Luksemburg, wpisaną do Rejestru Przedsiębiorstw w Luksemburgu pod numerem B173459, uprawnioną do wykonywania działalności w Europejskim Obszarze Gospodarczym na podstawie swobody przedsiębiorczości, w charakterze instytucji pieniądza elektronicznego posiadającej zezwolenie na prowadzenie działalności wydane przez Komisję Nadzoru Sektora Finansowego (Commission de Surveillance du Secteur Financier), z siedzibą pod adresem 283 route d’Arlon L-1150 Luksemburg, [www.cssf.lu](http://www.cssf.lu),

dalej zwaną „**Emitentem**”,

łącznie dalej zwanymi „Stronami” lub każda z osobna „Stroną”.

### Ważna informacja

Użytkownika uprasza się przed przyjęciem niniejszej Umowy Ramowej o staranne zapoznanie się z jej treścią przekazaną za pośrednictwem Dystrybutora. Zachęca się go do jej pobrania na Trwałym nośniku zgodnie z procedurą oferowaną przez Dystrybutora. Z zasady komunikacja z Emitentem zawsze odbywa się za pośrednictwem Dystrybutora, zgodnie z postanowieniami Ogólnych Warunków Użytkowania Witryny, chyba że w Umowie przewidziano odmienny tryb komunikacji.

## 1. Definicje

Dla celów niniejszej Umowy następujące terminy definiuje się jak poniżej:

„**Uwierzytelnienie**”: oznacza procedury określone przez Dystrybutora w celu weryfikacji tożsamości Użytkownika lub ważności Zlecenia płatniczego. Tego rodzaju procedury obejmują wykorzystywanie Danych zabezpieczających spersonalizowanych oraz Danych identyfikacyjnych.

„**Silne uwierzytelnienie**”: oznacza procedury Uwierzytelnienia określone przez Dystrybutora i spełniające wymagania Dyrektywy UE 2015/2366 z dnia 25 listopada 2015 r. Silne uwierzytelnianie obejmuje zwłaszcza elementy potrzebne do ustanowienia dynamicznego powiązania między Transakcją, kwotą a Beneficjentem.

„**Banki**”: oznaczają instytucje kredytowe, które przechowują środki zgromadzone przez Emitenta i odpowiadające Pieniądzowi elektronicznemu w obiegu. Na dzień dzisiejszy takimi instytucjami są Crédit Mutuel Arkéa i ING Luxembourg. Emitent zastrzega sobie prawo do wyboru dowolnej innej instytucji kredytowej posiadającej zezwolenie na prowadzenie działalności w państwie członkowskim Unii Europejskiej lub państwie należącym do Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

„**Beneficjent**”: oznacza osobę fizyczną lub prawną działającą w swoim własnym imieniu, wskazaną przez Użytkownika spośród osób będących klientami Witryny, na rzecz której dokonuje się przelewu Pieniądza elektronicznego w ramach Transakcji płatniczej. Każdy Beneficjent może stać się Użytkownikiem w rozumieniu niniejszej Umowy z chwilą jej przyjęcia oraz z zastrzeżeniem zgody Emitenta. W pewnych przypadkach zgodnie z Warunkami Szczególnymi Beneficjentem może być Dystrybutor.

„**Karta**”: oznacza kartę bankową, kartę płatniczą lub kartę kredytową wykorzystywaną przez Użytkownika do przekazywania środków na rzecz Emitenta w zamian za emisję Pieniądza elektronicznego. Karta musi należeć do jednej z następujących sieci: Visa, MasterCard, CB, Amex.

„**Konto**”: oznacza wewnętrzny numer referencyjny pozwalający Emitentowi na identyfikację w swoich księgach transakcji nabycia, użytkowania i wykupu Pieniądza Elektronicznego realizowanych w imieniu danego Użytkownika oraz ustalenie, w każdej chwili, salda Pieniądza Elektronicznego w euro posiadanego przez tego ostatniego. W żadnym wypadku Konto nie może być utożsamiane z rachunkiem depozytowym, rachunkiem bieżącym ani rachunkiem płatniczym.

„**Ogólne Warunki Użytkowania Witryny**”: oznaczają ogólne warunki użytkowania Witryny stanowiące umowę między Użytkownikiem działającym jako klient Witryny a Dystrybutorem, regulujące w szczególności zasady dostępu do Witryny.

„**Umowa Ramowa**”: oznacza niniejsze Ogólne Warunki Użytkowania Pieniądza Elektronicznego, wraz z towarzyszącym Formularzem subskrypcji oraz Warunkami taryfowymi, regulujące zasady korzystania z Usług, jak również zasady zarządzania Kontem przez Emitenta.

„**Warunki taryfowe**”: oznaczają warunki finansowe uzgodnione między Użytkownikiem a Dystrybutorem, w tym opłaty należne na podstawie niniejszej Umowy Ramowej. Niniejszy dokument określa całość opłat należnych za nabywanie, użytkowanie oraz zarządzanie Pieniądzem elektronicznym w zakresie przewidzianym w Ogólnych Warunkach Użytkowania Witryny.

„**Dystrybutor**”: oznacza podmiot, należycie upoważniony przez Emitenta, który prowadzi Witrynę i którego dane kontaktowe wskazano w Ogólnych Warunkach Użytkowania Witryny. Dystrybutor za pośrednictwem swojej Witryny przygotowuje, pośredniczy i przekazuje informacje swoim klientom zainteresowanym zawarciem Umowy Ramowej. Towarzyszy klientom przez cały okres ich współpracy z Emitentem w ramach realizacji ich Transakcji płatniczych i Transakcji wykupu. W tym celu Dystrybutor oferuje wszystkim klientom obsługę klienta w zakresie Transakcji płatniczych realizowanych w ramach wykonywania niniejszej Umowy. Dystrybutor nie pobiera środków z wyjątkiem opłat uzgodnionych w Warunkach taryfowych.

„**Dane zabezpieczające spersonalizowane**”: oznaczają spersonalizowane dane dostarczone przez Dystrybutora Użytkownikowi na potrzeby Uwierzytelnienia. Obejmują one Dane identyfikacyjne, jak również ewentualnie wszelkie inne dane związane z procedurą Uwierzytelnienia lub Silnego uwierzytelnienia.

„**Dane identyfikacyjne**”: oznaczają unikalny identyfikator oraz hasło Użytkownika pozwalające na dostęp do Strefy klienta.

„**Dane osobowe**”: oznaczają wszelkie informacje dotyczące Użytkownika będącego osobą fizyczną lub osoby fizycznej powiązanej z Użytkownikiem będącym osobą prawną (w szczególności członków

zarządu, faktycznych właścicieli, upoważnionych przedstawicieli), w rozumieniu Rozporządzenia UE 2016/679 w sprawie ochrony danych osobowych.

„**Emitent**”: oznacza MANGOPAY SA, emitenta Pieniądza elektronicznego wpisanego w Luksemburgu na listę prowadzoną przez Komisję Nadzoru Sektora Finansowego pod numerem 3812 i uprawnionego do prowadzenia działalności we wszystkich państwach członkowskich Unii Europejskiej. Emitent figuruje na liście instytucji pieniądza elektronicznego, z którą można zapoznać się pod adresem <http://supervisedentities.cssf.lu/index.html?language=fr#Home>

„**Strefa klienta**”: oznacza przestrzeń dedykowaną Użytkownikowi i dostępną w Witrynie Dystrybutora, która pozwala na użytkowanie Usług.

„**Formularz subskrypcji**”: oznacza formularz wymagający wypełnienia przez wszystkie osoby potencjalnie zainteresowane subskrypcją Usług, dostępny w Witrynie podczas rejestracji lub udostępniony przez Dystrybutora.

„**Identyfikator**”: oznacza dane niezbędne do identyfikacji Użytkownika przez Emitenta na potrzeby realizacji Transakcji płatniczej, składający się z identyfikatora użytkownika (poprawnego adresu e-mail)

„**Dzień Roboczy**”: oznacza dzień kalendarzowy, z wyjątkiem sobót, niedziel i dni ustawowo wolnych od pracy we Francji metropolitalnej i w Luksemburgu, jak również każdy inny dzień wskazany jako taki przez Emitenta.

„**Pieniądz elektroniczny**”: oznacza dostępne wartości pieniężne reprezentujące zobowiązanie Użytkownika względem Emitenta. Pieniądz elektroniczny jest emitowany przez Emitenta w zamian za przelew odpowiednich środków w euro (€) przez Użytkownika i jest środkiem płatniczym akceptowanym tylko przez Beneficjentów. Emitent przechowuje go w formie elektronicznej na swoim serwerze w formie wpisu na otwartym specjalnie w tym celu Koncie.

„**Środek płatniczy**”: oznacza środki płatnicze inne niż Karta, wyszczególnione w Witrynie, oferowane jako opcja przez Emitenta w celu umożliwienia Użytkownikowi przelewu środków w zamian za emisję Pieniądza elektronicznego.

„**Transakcja płatnicza**”: oznacza przelew Pieniądza elektronicznego na rzecz wskazanego Beneficjenta realizowany za pośrednictwem Witryny przez Użytkownika.

„**Zlecenie**”: oznacza instrukcję przekazaną przez Użytkownika Emitentowi, zgodnie z procedurą określoną w Umowie Ramowej na potrzeby wykonania Transakcji płatniczej i/lub Transakcji wykupu.

„**Strona obsługi płatności**”: oznacza stronę zabezpieczoną przez Payline, dostawcę obsługi pieniężnej Emitenta. Tylko ten adres może być uznawany za poprawny przez Użytkownika. Użytkownika uprasza się o systematyczne sprawdzanie adresu figurującego na górze strony.

„**Podmiot danych**”: oznacza Użytkownika będącego osobą fizyczną lub każdą inną osobę fizyczną powiązaną z Użytkownikiem (w szczególności członków zarządu, faktycznych właścicieli, upoważnionych przedstawicieli), której Dane osobowe są przetwarzane w ramach wykonywania niniejszej Umowy Ramowej.

„**Wykup**”: oznacza bezgotówkowy przelew przez Emitenta na Zlecenie Użytkownika środków odpowiadających całości lub części utrzymywanego przez niego salda Pieniądza elektronicznego pomniejszych o ewentualnie należne opłaty.

„**Usługi**”: oznacza usługi emisji, zarządzania i udostępniania Pieniądza elektronicznego, świadczone przez Emitenta na rzecz Użytkownika w zakresie omówionym w art. 5 niniejszej Umowy.

„**Obsługa klienta Dystrybutora**”: oznacza usługę, której dane kontaktowe wskazano w Witrynie i za pośrednictwem której Użytkownik może uzyskać informacje dotyczące niniejszej Umowy Ramowej.

„**Witryna**”: oznacza witrynę internetową obsługiwaną przez Dystrybutora, której celem jest sprzedaż towarów lub usług na rzecz Użytkowników bądź pobieranie od nich środków lub pośredniczenie w nawiązywaniu relacji między Beneficjentami a Użytkownikami. Witryna posiada zintegrowany interfejs

API w kolorach Marki pozwalający Użytkownikowi na dysponowanie środkami płatniczymi emitowanymi i zarządzanymi przez Emitenta dla celów przelewu środków na rzecz wskazanego Beneficjenta.

„**Trwały nośnik**”: oznacza każdy instrument umożliwiający Użytkownikowi przechowywanie informacji kierowanych do niego osobiście, żeby móc w przyszłości się do nich odwołać, przez okres odpowiedni do celów, dla których informacje są przeznaczone i pozwalający na późniejsze odtwarzanie zapisanych informacji. Zasadniczo takim nośnikiem jest najczęściej plik w formacie PDF.

„**Użytkownik**”: oznacza każdą osobę fizyczną lub prawną działającą w swoim własnym imieniu i posiadającą Pieniądz elektroniczny na Koncie otwartym w jej imieniu dla realizacji jednej lub większej liczby Transakcji płatniczych.

## **2. Przedmiot Umowy**

Umowa Ramowa ma na celu określenie warunków, na których Emitent oferuje Użytkownikowi środek płatniczy akceptowany wyłącznie przez Beneficjentów w ramach stosunków nawiązanych za pośrednictwem Witryny w zamian za opłaty, o których mowa w art. 9 niniejszej Umowy.

Proponowany środek płatniczy wymaga regularnych przedpłat ze strony Użytkownika i nie może stanowić przedmiotu pożyczki, kredytu ani zniżki gotówkowej. Opiera się na Pieniądzu elektronicznym emitowanym i zarządzanym przez Emitenta.

Emitent zlecił Dystrybutorowi oferowanie klientom Witryny takiego środka płatniczego, pośredniczenie w zawieraniu niniejszej Umowy oraz pomoc Użytkownikom przez cały czas trwania ich współpracy z Emitentem.

W razie wszelkich sporów sądowych uznaje się, że Umowa ramowa w sposób nadrzędny i obowiązujący reguluje stosunki Stron.

## **3. Subskrypcja Usług**

### **3.1. Zasady subskrypcji**

Umowę Ramową zawiera się na odległość w trybie określonym przez Dystrybutora w Ogólnych Warunkach Użytkowania Witryny. W celu zawarcia Umowy Ramowej on-line klient musi posiadać zgodne z trybem jej zawierania odpowiednie wyposażenie (sprzęt i oprogramowanie), za które ponosi wyłączną odpowiedzialność.

Zasadniczo akceptacja Umowy Ramowej odbywa się na odległość za pośrednictwem Witryny i podlega potwierdzeniu podpisem elektronicznym. Klient ma możliwość wystąpienia z wnioskiem o podpisanie Umowy Ramowej odręcznie. W tym celu musi wydrukować niniejszą Umowę Ramową, podpisać ją, a następnie odesłać pocztą elektroniczną lub pocztą zwykłą na adres Obsługi klienta Dystrybutora, której dane kontaktowe wskazano w Ogólnych Warunkach Użytkowania Witryny.

W przypadku odręcznego podpisu za datę zawarcia Umowy Ramowej uznaje się datę wskazaną na powyższej, a w razie braku daty datę odbioru Umowy Ramowej przez Dystrybutora.

Podpis elektroniczny na Umowie Ramowej składa się za pośrednictwem Witryny. Data zawarcia Umowy Ramowej odpowiada dacie, w której klient zakończy proces składania podpisu elektronicznego, którego poszczególne etapy mu wskazano w Witrynie.

Umowa Ramowa między Stronami zawarta drogą elektroniczną ma taką samą moc dowodową jak Umowa Ramowa zawarta na nośniku papierowym.

### **3.2. Dokumenty umowne**

Na Umowę Ramową składają się:

- niniejsze Ogólne Warunki Użytkowania Pieniądza Elektronicznego;
- Formularz subskrypcji dostępny w Witrynie;

- Warunki taryfowe przekazane przez Dystrybutora.

Niniejsze Ogólne Warunki Użytkowania Pieniądza Elektronicznego oraz Warunki taryfowe udostępnia się Użytkownikowi w Witrynie oraz można je pobrać i zapisać na Trwałym nośniku zgodnie z procedurami wskazanymi w Witrynie. W dowolnym momencie w czasie trwania stosunku umownego Użytkownik może, na stosowny wniosek, otrzymać takie dokumenty na nośniku papierowym.

Emitent zapewni dostęp do dokumentów umownych przez okres pięciu (5) lat od daty wygaśnięcia stosunku umownego. Emitent zaprzestanie oferowania tego rodzaju usługi wraz z upływem okresu pięciu (5) lat, o którym mowa powyżej.

## **4. Otwarcie Konta**

### **4.1. Niezbędne warunki wstępne rejestracji Użytkownika**

Każda osoba fizyczna, która ukończyła co najmniej 18 (osiemnaście) lat i posiada zdolność prawną oraz każda osoba prawna, będąca rezydentem i/lub wpisana do właściwego rejestru w państwie członkowskim Unii Europejskiej lub państwie należącym do Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub w kraju trzecim nakładającym równoważne obowiązki pod względem zapobiegania praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu, może złożyć wniosek o otwarcie Konta z zastrzeżeniem, że osoba fizyczna zostanie zarejestrowana w Witrynie jako użytkownik indywidualny lub jako użytkownik profesjonalny. Osoba prawna może zostać zarejestrowana tylko jako użytkownik profesjonalny.

Użytkownik oświadcza, że w momencie przesyłania wniosku o rejestrację Dystrybutorowi oraz przez cały okres obowiązywania Umowy Ramowej:

- ma ukończone co najmniej 18 (osiemnaście) lat i posiada zdolność prawną;
- działa na swój własny rachunek,
- wszystkie informacje podane podczas rejestracji są prawdziwe, dokładne i aktualne.

### **4.2. Procedura rejestracji i otwarcia Konta**

#### **4.2.1. Informacje i dokumenty potwierdzające**

Każda zainteresowana osoba musi przekazać Dystrybutorowi informacje i dokumenty wymienione poniżej za pośrednictwem Formularza subskrypcji, jeżeli takie informacje i dokumenty nie są już w posiadaniu Dystrybutora.

Zainteresowana osoba wyraża zgodę na przesyłanie informacji i dokumentów odpowiednich dla charakteru, w jakim występuje, tzn. jako klient indywidualny lub klient profesjonalny.

W przypadku Użytkownika indywidualnego będącego osobą fizyczną powyższa kategoria obejmuje następujące informacje i dokumenty:

- o nazwisko, imię, adres e-mail, datę i miejsce urodzenia, obywatelstwo oraz kraj zamieszkania;
- o kopia ważnego oficjalnego dokumentu tożsamości Użytkownika (np.: dowód tożsamości, prawo jazdy, a także paszport w przypadku obywateli krajów trzecich spoza Unii Europejskiej);

W przypadku Użytkownika profesjonalnego

- będącego osobą fizyczną powyższa kategoria obejmuje następujące informacje i dokumenty:
  - o nazwisko, imię, adres e-mail, datę i miejsce urodzenia oraz obywatelstwo i kraj zamieszkania;

- oryginał lub kopia wydanego mniej niż trzy miesiące wcześniej wyciągu z oficjalnego rejestru potwierdzającego wpis do rejestru przedsiębiorców lub do krajowego rejestru działalności lub dowolnego innego równoważnego rejestru, wpisowi do którego podlega Użytkownik;
- kopia ważnego oficjalnego dokumentu tożsamości Klienta (np.: dowód tożsamości, prawo jazdy, a także paszport w przypadku obywateli krajów trzecich spoza Unii Europejskiej).
- będącego osobą prawną powyższa kategoria obejmuje następujące informacje i dokumenty:
  - nazwa, forma prawna, kapitał zakładowy, adres siedziby, rodzaj działalności, tożsamość wspólników/akcjonariuszy oraz członków zarządu, jak również wykaz faktycznych właścicieli w rozumieniu definicji ustawowej;
  - wydany mniej niż trzy miesiące wcześniej wyciąg Kbis lub równoważny dokument potwierdzający wpis do rejestru przedsiębiorstw w państwie członkowskim Unii Europejskiej lub w państwie należącym do Europejskiego Obszaru Gospodarczego bądź w kraju trzecim nakładającym równoważne obowiązki pod względem zapobiegania praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu oraz statut. Dokument musi wskazywać nazwę, formę prawną, adres siedziby oraz tożsamość wspólników/akcjonariuszy i członków zarządu, o których mowa w punktach 1 i 2 w art. R.123-54 Kodeksu Handlowego lub w analogicznych przepisach prawa obcego;
  - poświadczona za zgodność kopia statutu oraz wszelkie ewentualne decyzje o powołania przedstawicieli prawnych;
  - kopia dowodu tożsamości lub paszportu przedstawiciela prawnego, a także, w odpowiednich przypadkach, wszelkich faktycznych właścicieli;
  - Oświadczenie faktycznych właścicieli osoby prawnej posiadających ponad 25% kapitału zakładowego w przypadku, gdy osoba zainteresowana nie wskazała faktycznych właścicieli w rejestrze krajowym lub nie podlega takiemu obowiązkowi.

Użytkownik może również zostać poproszony o przekazanie potwierdzenia danych rachunku bankowego otwartego w jego imieniu w instytucji, o której mowa w punktach 1 - 6bis w art. L.561-2 Kodeksu Pieniężnego i Finansowego, mającej siedzibę w państwie członkowskim Unii Europejskiej lub państwie należącym do Europejskiego Obszaru Gospodarczego bądź w kraju trzecim nakładającym równoważne obowiązki pod względem zapobiegania praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu.

Wyraźnie zastrzega się, że Emitent ma prawo przed dokonaniem rejestracji oraz w każdym momencie w okresie obowiązywania Umowy Ramowej żądać dodatkowych dokumentów dotyczących Użytkownika, faktycznego właściciela lub danej Transakcji płatniczej.

#### 4.2.2. Ograniczenia funkcjonalności Konta

Według uznania Emitenta użytkowanie Konta może podlegać ograniczeniu za stosownym uzasadnieniem przekazanym zainteresowanemu Użytkownikowi przez Emitenta. Funkcjonowanie Konta będzie w szczególności podlegać ograniczeniu, jeżeli Użytkownik nie dostarczy wszystkich informacji i dokumentów wymaganych przez Emitenta i wymienionych powyżej. Przedmiotowe ograniczenia wskazuje Użytkownikowi Dystrybutor.

#### 4.2.3. Zakończenie rejestracji

Po zawarciu Umowy Ramowej Użytkownik powinien dostarczyć wszystkie informacje i dokumenty wnioskowane przez Dystrybutora. Wyrażając zgodę na warunki Umowy Ramowej, Użytkownik przyjmuje do wiadomości, że Dystrybutor przekazuje Emitentowi wniosek o rejestrację jako Użytkownika oraz wszelkie otrzymane dokumenty potwierdzające.

Emitent jest wyłącznie uprawniony do akceptacji wniosku osoby zainteresowanej o rejestrację jako Użytkownika i otwarcia Konta w jego imieniu. Akceptacja wniosku podlega zgłoszeniu Użytkownikowi przez Dystrybutora wszelkimi dostępnymi środkami zgodnie z zasadami obowiązującymi w Witrynie.

Emitent może, bez konieczności uzasadniania ani bez prawa do odszkodowania przysługującego Użytkownikowi, odmówić realizacji wniosku o otwarcie Konta. Odmowa podlega zgłoszeniu Użytkownikowi przez Dystrybutora wszelkimi dostępnymi środkami zgodnie z zasadami obowiązującymi w Witrynie.

## **5. Funkcjonowanie Konta**

### **5.1. Zakup Pieniądza elektronicznego**

Zakup Pieniądza elektronicznego może odbywać się Kartą (lub dowolnym innym Środkiem płatniczym akceptowanym przez Emitenta) w ramach jednej lub większej liczby transakcji.

Jeżeli chce wykonać taką transakcję, Użytkownik dokonuje identyfikacji w Witrynie, wskazując nazwę użytkownika (poprawny adres e-mail) i hasło lub łącząc się za pośrednictwem konta Facebook.

Zlecenia przelewu środków wprowadza się na przeznaczonej do tego Stronie obsługi płatności. Emitent dla każdej płatności może wymagać wprowadzenia jednorazowego kodu przekazanego na telefon Użytkownika przez wystawcę Karty. W odpowiednim przypadku Emitent ma prawo odmówić realizacji płatności wedle własnego wyłącznego uznania i bez jakiegokolwiek odszkodowania z tego tytułu. Transakcja przelewu środków jest realizowana przez wystawcę Karty. Wszelkie sporne kwestie w związku z takim przelewem wymagają zgłaszania do takiej placówki. Emitent nie jest uprawniony do anulowania tego rodzaju przelewu. Bez względu na postanowienia powyżej Użytkownik ma prawo do Wykupu Pieniądza elektronicznego zgodnie z warunkami art. 5.4.

Rejestracja Pieniądza elektronicznego w imieniu Użytkownika może być uwarunkowana faktycznym odbiorem zgromadzonych środków po odjęciu opłat przewidzianych w Warunkach taryfowych.

Jeżeli przelew środków zostanie anulowany przez wystawcę Karty w następstwie reklamacji niezależnie od powodu, Emitent może być po otrzymaniu stosownej informacji zawiesić lub anulować każdą Transakcję płatniczą, zamknąć dane Konto, obciążyć w każdym momencie Konto saldem Pieniądza elektronicznego odpowiadającym środkom, których przelew został anulowany oraz przystąpić do windykacji kwot należnych od Użytkownika wszelkimi możliwymi środkami.

### **5.2. Funkcjonowanie konta**

Pieniądz elektroniczny jest przechowywany przez czas nieokreślony na Koncie Użytkownika przez Emitenta zgodnie z Warunkami taryfowymi.

Konto podlega uznaniu saldem nabytego Pieniądza elektronicznego w zamian za przelew środków zlecony przez Użytkownika bezpośrednio na rzecz Emitenta Kartą (lub dowolnymi innym środkami płatniczymi akceptowanymi przez Emitenta) po potrąceniu odpowiednich opłat, o których mowa w Warunkach taryfowych. Konto podlega obciążeniu na Zlecenie Użytkownika Pieniądza elektronicznego kwotą realizowanej Transakcji płatniczej lub Transakcji wykupu oraz kwotą należnych opłat zgodnie z Warunkami taryfowymi. Emitent ma prawo do obciążenia w każdej chwili Konta kwotą Pieniądza elektronicznego odpowiadającą opłatom należnym i wymagalnym zgodnie z Warunkami taryfowymi.

Saldo Pieniądza elektronicznego dostępne na Koncie jest w trybie natychmiastowym korygowane o:

- opłaty należne i wymagalne ze strony Użytkownika Konta, których płatność odbywa się w Pieniądzu elektronicznym;
- Zlecenia przekazane (lub Zlecenia w toku przekazywania) Emitentowi i opiewające na Pieniądz elektroniczny przechowywany na Koncie;
- środki otrzymane przez Emitenta w zamian za nabycie Pieniądza elektronicznego na Koncie;
- oraz wszelkie anulowania powyższych transakcji zgodnie z warunkami niniejszej Umowy Ramowej.

### **5.3. Użytkowanie Pieniądza elektronicznego dla realizacji Transakcji płatniczej**

Przed przesłaniem Zlecenia Użytkownik musi zapewnić, że posiada dostępne saldo Pieniądza elektronicznego wystarczające do pokrycia kwoty Transakcji płatniczej oraz należnych opłat zgodnie z Warunkami taryfowymi.

W stosownych przypadkach musi nabyć Pieniądz elektroniczny w wystarczającej kwocie zgodnie z postanowieniami art. 5.1, zanim Zlecenie będzie mogło zostać w sposób ważny przesłane Emitentowi do realizacji. Pieniądz elektroniczny nie może być utrzymywany przez Użytkownika bez skutecznego przelewu środków odpowiadających saldu Pieniądza elektronicznego. Pieniądz elektroniczny nie może być w żadnym wypadku emitowany na kredyt. Na przykład jeżeli saldo Pieniądza elektronicznego dostępne w dniu realizacji Zlecenia przez Emitenta jest mniejsze niż kwota Transakcji płatniczej (z opłatami włącznie), Zlecenie jest automatycznie odrzucane przez Emitenta. Informację o odmowie przekazuje się Użytkownikowi za pośrednictwem Witryny. Odmowa może skutkować dodatkowymi opłatami zgodnie z Warunkami taryfowymi.

Zasady składania Zleceń przez Użytkownika są następujące:

Jeżeli Użytkownik chce wykonać Transakcję płatniczą, dokonuje identyfikacji w Strefie klienta, podając Dane identyfikacyjne oraz, w odpowiednich przypadkach, postępując zgodnie ze wskazaną mu procedurą Silnego uwierzytelnienia. Wypełnia odpowiedni formularz na Stronie obsługi płatności oraz przekazuje odpowiednie dokumenty potwierdzające wymagane przez Emitenta. Formularz musi zawierać następujące elementy: wyrażona w euro (€) kwota Transakcji płatniczej, elementy pozwalające na identyfikację Beneficjenta, data realizacji Zlecenia oraz wszelkie inne wymagane informacje.

Użytkownik wyraża nieodwołalnie zgodę na Zlecenie płatnicze wraz z kliknięciem zakładki „Zatwierdzenie” („Data odbioru”). Odbiór Zlecenia płatniczego podlega potwierdzeniu w Strefie klienta Użytkownika lub pocztą elektroniczną. Zlecenie nie może zostać wycofane przez Użytkownika po dacie, w której podlega uznaniu za nieodwołalne, czyli począwszy od Daty odbioru.

W pewnych przypadkach Użytkownik może wypełnić formularz specjalny opiewający na zlecenie przelewu środków, o którym mowa w art. 5.1 oraz Zlecenie pozwalające na realizację Transakcji płatniczej zgodnie z poprzednim ustępem.

Realizacja Zlecenia:

Kwota Transakcji płatniczych wynikająca z salda Pieniądza elektronicznego dostępnego na Koncie może podlegać uznaniu na rzecz Beneficjenta zgodnie z instrukcjami Użytkownika. Następnie Beneficjent może przystąpić do otwarcia Konta zgodnie z art. 4.2 w celu odbioru Pieniądza elektronicznego, jeżeli jeszcze nie jest Użytkownikiem. Środki odpowiadające przelanemu Pieniądżowi elektronicznemu mogą w razie potrzeby podlegać przelewowi na rachunek bankowy lub rachunek płatniczy otwarty w imieniu Beneficjenta po otrzymaniu szczegółowych danych bankowych rachunku przez Emitenta. Beneficjent w tym celu musi dostarczyć numer IBAN oraz kod SWIFT rachunku bankowego lub rachunku płatniczego, którego jest właścicielem, jak również swój adres. Rachunek musi być otwarty w instytucji bankowej lub instytucji płatniczej z siedzibą w państwie członkowskim Unii Europejskiej lub w państwie należącym do Europejskiego Obszaru Gospodarczego bądź w kraju trzecim nakładającym równoważne obowiązki pod względem zapobiegania praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu.

W sposób wyraźny postanawia się, że Zlecenia będą wykonywane najpóźniej z końcem Dnia Roboczego następującego po Dacie odbioru Zlecenia przez Emitenta (oraz w dacie realizacji ustalonej umownie dla Zleceń terminowych lub stałych), jeżeli Beneficjent posiada Konto. W odpowiednim przypadku Data odbioru wymaga odroczenia do chwili otwarcia Konta lub dnia otrzymania przez Emitenta szczegółowych danych rachunku bankowego lub rachunku płatniczego Beneficjenta odbiorcy środków.

Wszelkie Zlecenia otrzymane po godzinie 16:00 przez Usługodawcę będą uznawane za odebrane w kolejnym Dniu Roboczym. Jeżeli Data odbioru nie jest Dniem Roboczym, Zlecenie wówczas uznaje się za odebrane w kolejnym Dniu Roboczym.

### **5.4. Przesyłanie i realizacja Zlecenia wykupu**



Jeżeli Użytkownik chce przesłać Zlecenie wykupu, dokonuje identyfikacji w Witrynie, podając Dane identyfikacyjne lub logując się za pomocą konta na Facebooku. Wypełnia odpowiedni formularz na Stronie obsługi płatności oraz przekazuje odpowiednie dokumenty potwierdzające wymagane przez Emitenta. Użytkownik musi wskazać w formularzu następujące informacje: kwota Wykupu, data realizacji Zlecenia oraz wszelkie inne wymagane informacje.

Użytkownik wyraża nieodwołalnie zgodę na Zlecenie płatnicze wraz z kliknięciem zakładki „Zatwierdzenie” („Data odbioru”). Odbiór Zlecenia płatniczego podlega potwierdzeniu w Strefie klienta Użytkownika lub pocztą elektroniczną. Zlecenie nie może zostać wycofane przez Użytkownika po dacie, w której podlega uznaniu za nieodwołalne, czyli począwszy od Daty odbioru.

Wykup nastąpi w trybie uznania Karty (lub innego Środka płatniczego), używanej przez Użytkownika w celu nabycia Pieniądza elektronicznego. W odpowiednich przypadkach nastąpi poprzez przelew środków na rachunek bankowy lub rachunek płatniczy Beneficjenta, którego szczegółowe dane zgłoszono Emitentowi („Data zgłoszenia”). Strony postanawiają, że Wykup realizuje się nie później niż z końcem Dnia Roboczego następującego po, odpowiednio, Dacie odbioru lub Dacie zgłoszenia.

Wszelkie Zlecenia wykupu otrzymane po godzinie 16:00 przez Usługodawcę będą uznawane za odebrane w kolejnym Dniu Roboczym. Jeżeli Data odbioru nie jest Dniem Roboczym, Zlecenie wówczas uznaje się za odebrane w kolejnym Dniu Roboczym.

### **5.5. Wycofanie Zlecenia**

Zlecenie nie może zostać wycofane przez Użytkownika po dacie, w której podlega uznaniu za nieodwołalne zgodnie z postanowieniami powyżej.

## **6. Sprawozdawczość**

Użytkownik może w Strefie klienta zapoznać się z saldem transakcji na Koncie. Zachęca się go do starannej weryfikacji listy takich transakcji. Użytkownik przyjmuje do wiadomości, że tylko wyciąg z Transakcji płatniczych potwierdzony przez Emitenta stanowi uznanie przez tego ostatniego salda Pieniądza elektronicznego dostępnego na Koncie na dzień wskazany w wyciągu. Użytkownik może zawsze uzyskać dostęp na swojej osobistej stronie w Witrynie do orientacyjnego salda Pieniądza elektronicznego na Koncie.

W odniesieniu do każdej Transakcji wykonanej na Koncie Użytkownik będzie dysponować następującymi informacjami: numer referencyjny Transakcji, identyfikacja Beneficjenta, kwota Transakcji, data odbioru Zlecenia oraz, w odpowiednich przypadkach, opłaty wynikające z realizacji Transakcji.

Emitent przekazuje do dyspozycji Użytkownika na stosowny wniosek miesięczne wyciągi z Konta za okres obejmujący trzynaście (13) miesięcy.

## **7. Zgłoszenie blokady Danych zabezpieczających spersonalizowanych**

Użytkownik ma obowiązek powiadomić Dystrybutora o utracie lub kradzieży jego Danych zabezpieczających spersonalizowanych, o przywłaszczeniu lub wszelkim nieuprawnionym użyciu jego Strefy klienta bądź jego danych natychmiast po powzięciu o nich wiedzy w celu zażądania założenia blokady. Przedmiotowe zgłoszenie blokady musi zostać dokonane:

- poprzez kontakt telefoniczny z Obsługą klienta Dystrybutora pod numerem wskazanym w Ogólnych Warunkach Użytkowania Witryny; lub
- bezpośrednio pocztą elektroniczną za pomocą formularza kontaktowego dostępnego w Witrynie.

Emitent, za pośrednictwem Dystrybutora, niezwłocznie dokona blokady danego Identyfikatora. Incydent będzie podlegał rejestracji i opatrzeniu stemplami czasowymi. Numer zgłoszenia blokady wraz ze stemplem czasowym zostanie przekazany Użytkownikowi. Pisemne potwierdzenie realizacji zgłoszenia blokady zostanie przesłane przez Dystrybutora zainteresowanemu Użytkownikowi pocztą elektroniczną. Emitent zajmuje się obsługą administracyjną sprawy i ma obowiązek przechowywania wszelkich akt sprawy przez 18 (osiemnaście) miesięcy. Na pisemny wniosek Użytkownika przed upływem wskazanego wyżej terminu Emitent prześle kopię takiego zgłoszenia blokady.

Każde zgłoszenie blokady wymaga niezwłocznego potwierdzenia przez zainteresowanego Użytkownika pismem opatrzonym podpisem Użytkownika doręczonym lub nadanym listem poleconym bądź pocztą elektroniczną Emitentowi na adres podany na początku niniejszej Umowy.

Emitent i Dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za skutki zgłoszenia blokady dokonanego faksem lub pocztą elektroniczną, które nie pochodzi od Użytkownika.

Zgłoszenie blokady uznaje się za dokonane w dacie i godzinie skutecznego odbioru zgłoszenia przez Dystrybutora. W razie kradzieży lub noszącego znamiona oszustwa użytkownika Identyfikatora Emitent ma prawo wnioskować za pośrednictwem Dystrybutora o przekazanie przez Użytkownika potwierdzenia lub kopii zgłoszenia kradzieży, a Użytkownik zobowiązuje się odpowiedzieć na wniosek w najkrótszym możliwym terminie.

## **8. Kwestionowanie Transakcji**

### **8.1. Postanowienia wspólne obowiązujące wszystkich Użytkowników**

Wszelkie reklamacje Transakcji płatniczych lub Transakcji wykupu wykonywanych przez Emitenta na podstawie niniejszej Umowy Użytkownik będzie kierować do Obsługi klienta Dystrybutora lub na adres wskazany w tym celu Ogólnych Warunkach Użytkowania Witryny.

Jeżeli Zlecenie zostanie wykonane przez Emitenta w sposób błędny z winy tego ostatniego, reklamacja wymaga wniesienia do Usługodawcy możliwie jak najszybciej, Zlecenie podlega anulowaniu, a Konto

przywraca się do stanu, w którym znajdowało się przed odbiorem zlecenia płatniczego. Następnie Zlecenie wprowadza się w sposób prawidłowy.

Opłaty określone w Warunkach taryfowych mogą podlegać pobraniu w przypadku wszelkich nieuzasadnionych reklamacji Transakcji.

### **8.2. Postanowienia obowiązujące Użytkowników profesjonalnych**

Użytkownik profesjonalny, który chce zakwestionować Transakcję przelewu nieautoryzowaną przez niego lub niepoprawnie wykonaną winien skontaktować się telefonicznie z Obsługą klienta Dystrybutora możliwie jak najszybciej po powzięciu wiedzy o anomaliach, lecz w żadnym wypadku nie później niż w ciągu ośmiu (8) tygodni od daty rejestracji transakcji na Koncie, żeby umożliwić Dystrybutorowi jak najszybsze przekazanie reklamacji Emitentowi. Jeżeli nie istnieją uzasadnione powody, żeby podejrzewać oszustwo ze strony Użytkownika, Emitent zwraca Użytkownikowi kwotę Transakcji natychmiast po odbiorze reklamacji, lecz w żadnym wypadku nie później niż z końcem pierwszego kolejnego Dnia Roboczego. Emitent przywraca Konto do stanu, w jakim znajdowałoby się, gdyby nieautoryzowana Transakcja płatnicza nie miała w ogóle miejsca.

W razie utraty lub kradzieży Danych zabezpieczających spersonalizowanych Użytkownik ponosi odpowiedzialność za wszelkie nieautoryzowane Transakcje wykonane przed zgłoszeniem blokady. Transakcje zrealizowane po zgłoszeniu blokady obciążają Emitenta, chyba że miało miejsce oszustwo ze strony Użytkownika.

### **8.3. Postanowienia obowiązujące Użytkowników indywidualnych**

Użytkownik indywidualny, który chce zakwestionować Transakcję przelewu nieautoryzowaną przez niego lub niepoprawnie wykonaną winien, skontaktować się telefonicznie z Obsługą klienta Dystrybutora możliwie jak najszybciej po powzięciu wiedzy o anomaliach, lecz w żadnym wypadku nie później niż w ciągu trzynastu (13) miesięcy od daty obciążenia, żeby umożliwić Dystrybutorowi jak najszybsze przekazanie reklamacji Usługodawcy. Jeżeli nie istnieją uzasadnione powody, żeby podejrzewać oszustwo ze strony Użytkownika, Emitent zwraca Użytkownikowi kwotę Transakcji natychmiast po odbiorze reklamacji, lecz w żadnym wypadku nie później niż z końcem pierwszego kolejnego Dnia Roboczego. Emitent przywraca Konto do stanu, w jakim znajdowałoby się, gdyby nieautoryzowana Transakcja płatnicza nie miała w ogóle miejsca.

W przypadku reklamacji ciężar udowodnienia, że Transakcja podlegała uwierzytelnieniu oraz należytej rejestracji i księgowaniu, jak również że nie była obciążona żadną techniczną ani inną wadą, spoczywa na Emitencie.

W przypadku transakcji płatniczej nieautoryzowanej następującej w wyniku utraty lub kradzieży Danych zabezpieczających spersonalizowanych Użytkownik ponosi odpowiedzialność, przed zgłoszeniem blokady, za straty związane z użytkowaniem Danych zabezpieczających spersonalizowanych do wysokości maksymalnego limitu na poziomie pięćdziesięciu (50) euro. Transakcje zrealizowane po zgłoszeniu blokady obciążają Emitenta, chyba że miało miejsce oszustwo ze strony Użytkownika. Użytkownik nie może jednak zostać obciążony odpowiedzialnością w przypadku:

- nieautoryzowanej Transakcji płatniczej przeprowadzonej bez użycia Danych zabezpieczających spersonalizowanych;
- utraty lub kradzieży Danych zabezpieczających spersonalizowanych, której Użytkownik nie był w stanie wykryć przed dokonaniem płatności;
- straty wynikającej z działań lub zaniechań pracownika, agenta bądź oddziału PSP lub podmiotu, na rzecz którego w ramach outsourcingu deleguje się odpowiednie czynności.

Odpowiedzialność Użytkownika wyłącza się również:

- w przypadku, gdy nieautoryzowana Transakcja płatnicza została wykonana, bez wiedzy Użytkownika, dzięki przywłaszczeniu Danych zabezpieczających spersonalizowanych;
- w przypadku podrobienia Danych zabezpieczających spersonalizowanych, jeżeli w momencie nieautoryzowanej Transakcji płatniczej Użytkownik był w posiadaniu takich Danych.

Użytkownik ponosi pełną odpowiedzialność za straty spowodowane przez nieautoryzowane Transakcje, jeżeli straty wynikają z działania noszącego znamiona oszustwa z jego strony lub jeżeli wskutek rażącego zaniedbania nie dostosował się do zobowiązania zapewnienia bezpieczeństwa swoich Danych zabezpieczających spersonalizowanych i zgłoszenia blokady w razie utraty, kradzieży lub przywłaszczenia takich Danych.

Z wyjątkiem przypadku działania noszącego znamiona oszustwa z jego strony Użytkownik nie ponosi żadnych skutków finansowych, jeżeli nieautoryzowana Transakcja została wykonana bez nałożenia na Użytkownika przez Emitenta wymogu Silnego uwierzytelnienia w okolicznościach, w których obowiązujące przepisy bezwzględnie wymagają tego rodzaju uwierzytelnienia.

## **9. Warunki finansowe**

Usługi oferowane na podstawie niniejszej Umowy są fakturowane przez Dystrybutora w swoim własnym imieniu i na rachunek Emitenta zgodnie z Warunkami taryfowymi.

Wszystkie prowizje należne od Użytkownika są pobierane przez Emitenta automatycznie z Konta Pieniądza elektronicznego. Użytkownik upoważnia Emitenta do dokonania w każdej chwili, w tym po zamknięciu Konta, kompensaty obejmującej wszelkie potwierdzone, płynne i wymagalne należności, które kiedykolwiek pozostają do spłaty bez względu na ich tytuł. Emitent może dokonać kompensaty wszelkich kwot należnych, wymagalnych i pozostających do spłaty przez Użytkownika na rzecz Emitenta z wszelkimi saldami Pieniądza elektronicznego na Koncie.

## **10. Okres ważności i rozwiązanie umowy**

Umowa Ramowa zostaje zawarta na czas nieokreślony. Wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia przez Użytkownika.

Użytkownik może w dowolnym terminie dokonać wypowiedzenia Umowy Ramowej za powiadomieniem przekazanym z wyprzedzeniem trzydziestu (30) dni kalendarzowych. Emitent może w dowolnym terminie dokonać wypowiedzenia Umowy Ramowej za powiadomieniem przekazanym z wyprzedzeniem dwóch (2) miesięcy na Trwałym nośniku. W takim przypadku opłaty regularnie pobierane za Usługi będą należne od Użytkownika proporcjonalnie do okresu, jaki upływa do daty wypowiedzenia.

Po upływie sześciu (6) miesięcy Umowę Ramową można wypowiedzieć bez opłat. W innych przypadkach opłaty z tytułu wypowiedzenia mogą mieć ewentualnie zastosowanie w wysokości zgodnej z Warunkami taryfowymi.

Każda Strona, w powyższym celu, ma obowiązek przekazać wypowiedzenie niniejszej Umowy Ramowej drugiej Stronie listem poleconym z potwierdzeniem odbioru na adres pocztowy lub adres e-mail wskazany w Ogólnych Warunkach Użytkowania Witryny.

Użytkownik musi wskazać w powiadomieniu o wypowiedzeniu szczegółowe dane swojego rachunku bankowego lub rachunku płatniczego, pozwalające Emitentowi na wykup dostępnego salda Pieniądza elektronicznego. W przypadku braku takiego wskazania Emitent dokonuje realizacji instrukcji Wykupu w postaci uznania Karty użytej do nabycia Pieniądza elektronicznego. Emitent jest zwolniony z wszelkich zobowiązań po potwierdzeniu Użytkownikowi przelewu na podany rachunek lub uznania na Kartę w kwocie odpowiadającej saldu Pieniądza elektronicznego.

W przypadku poważnych naruszeń, oszustwa lub zaległości ze strony Użytkownika Emitent zastrzega sobie prawo do zawieszenia lub wypowiedzenia niniejszej Umowy Ramowej za powiadomieniem przekazanym pocztą elektroniczną, któremu towarzyszy list polecony z potwierdzeniem odbioru.

W razie wyznaczenia następcy Emitenta na potrzeby emisji Pieniądza Elektronicznego podlegającego dystrybucji za pośrednictwem Witryny Dystrybutor zbierze oświadczenia o wyrażonej pisemnej zgodzie Użytkownika na taką zmianę, na dostępne saldo Pieniądza elektronicznego, zaś Emitent określi warunki przelewu środków odpowiadających dostępnemu saldu Pieniądza elektronicznego.

## **11. Zmiany Umowy Ramowej**

Emitent zastrzega sobie prawo do wprowadzania w dowolnym terminie zmian do Umowy Ramowej. Każdy projekt zmiany Umowy Ramowej podlega przekazaniu Użytkownikowi przez Dystrybutora na Trwałym nośniku co najmniej dwa (2) miesiące przed datą jej wejścia w życie. Każde nowe świadczenie oferowane przez Emitenta wymaga wprowadzenia zmiany do Umowy Ramowej.

Użytkownik może odmówić przyjęcia proponowanych zmian, lecz ma obowiązek zawiadomić o odmowie Obsługę klienta Dystrybutora listem poleconym z potwierdzeniem odbioru dwa (2) miesiące przed datą wejścia w życie proponowanych zmian (liczy się data stempla pocztowego) na adres wskazany w Ogólnych Warunkach Użytkowania Witryny.

Brak zawiadomienia o odmowie przed wskazaną datą wejścia w życie oznacza przyjęcie zmian przez Użytkownika.

Stosunki między Stronami od takiej daty wejścia w życie będą regulowane przez Umowę Ramową w nowym brzmieniu.

W razie odmowy ze strony Użytkownika odmowa będzie skutkować odstąpieniem, bez opłat, od Umowy Ramowej, jak również przelewem Wykupem należących do niego jednostek Pieniądza elektronicznego w ciągu trzynastu (13) miesięcy od daty skutecznego odstąpienia na pokrycie ewentualnych przyszłych reklamacji.

Wszelkie przepisy ustawowe lub regulacje, które wymagają zmiany całości lub części Umowy Ramowej będą obowiązywać od daty ich wejścia w życie dniem i bez uprzedniego zawiadomienia. Użytkownik zostanie jednak o nich stosownie poinformowany.

## **12. Bezpieczeństwo**

Emitent zobowiązuje się do świadczenia usług zgodnie z obowiązującymi przepisami i regulacjami oraz zgodnie z zasadami sztuki. W szczególności Emitent dołoży wszelkich starań, żeby zapewnić bezpieczeństwo i poufność danych Użytkowników zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Emitent zastrzega sobie prawo do czasowego zawieszenia dostępu do Konta online ze względów technicznych, ze względów bezpieczeństwa lub ze względu na czynności konserwacji, przy czym takie zawieszenie dostępu nie uprawnia do odszkodowania. Emitent zobowiązuje się ograniczyć tego rodzaju przerwy do niezbędnego minimum.

Emitent nie ponosi jednak w żadnym wypadku odpowiedzialności wobec Użytkownika za ewentualne błędy, zaniechania, przerwy lub opóźnienia w czynnościach przeprowadzanych za pośrednictwem Witryny wynikające z nieuprawnionego dostępu do tej ostatniej. Emitent nie ponosi również odpowiedzialności za kradzież, zniszczenie lub nieuprawnione przekazywanie danych wynikające z nieuprawnionego dostępu do Witryny. Ponadto Emitent nie jest w żaden sposób związany stosunkiem prawnym łączącym Użytkownika i Beneficjenta Transakcji płatniczej oraz Użytkownika i Witrynę. Emitent nie ponosi odpowiedzialności za błędy, zwłokę w realizacji zobowiązań lub zaniedbania Użytkownika lub Beneficjenta w stosunku do siebie nawzajem lub Witryny i Użytkownika w stosunku do siebie nawzajem.

Jeżeli unikalny identyfikator lub wszelkie inne informacje niezbędne do wykonania Transakcji płatniczej przekazane przez Użytkownika są niedokładne, Emitent nie ponosi odpowiedzialności za niepoprawną realizację przedmiotowej Usługi.

Dystrybutor jest wyłącznie odpowiedzialny za bezpieczeństwo i poufność danych wymienianych w ramach użytkowania Witryny zgodnie z Ogólnymi Warunkami Użytkowania Witryny, zaś Emitent jest odpowiedzialny za bezpieczeństwo i poufność danych, które wymienia z Użytkownikiem w ramach

niniejszej Umowy w związku z utworzeniem i zarządzaniem Kontem, jak również Transakcjami płatniczymi na Koncie.

### **13. Ograniczenie odpowiedzialności Emitenta**

Emitent w żadnym charakterze nie występuje w stosunkach prawnych ani gospodarczych ani w ewentualnych sporach sądowych między Beneficjentem a Użytkownikiem ani między Użytkownikiem a Dystrybutorem. Emitent nie ma żadnego wpływu na zgodność, bezpieczeństwo, legalność, charakterystykę ani właściwy charakter produktów stanowiących przedmiot Transakcji płatniczej. W tym względzie do Użytkownika należy pozyskanie wszystkich istotnych informacji przed przystąpieniem do świadomego zakupu produktu lub usługi, zbierania środków lub innych czynności. Każda transakcja wykonywana przez Użytkownika skutkuje powstaniem umowy bezpośrednio między Użytkownikiem a Beneficjentem, względem której Emitent jest osobą trzecią. Emitent w związku z tym nie ponosi odpowiedzialności za niewykonanie lub nienależyte wykonanie wszelkich wynikających z powyższej obowiązków ani za potencjalne szkody poniesione przez Użytkownika.

Bez względu na wszelkie odmienne postanowienia niniejszej Umowy Ramowej odpowiedzialność Emitenta wobec Użytkownika ogranicza się do naprawy bezpośrednich szkód w zakresie przewidzianym obowiązującymi przepisami.

### **14. Zobowiązania Użytkownika**

Użytkownik zapewnia, że żaden element jego Strefy klienta w Witrynie nie narusza praw osób trzecich ani nie jest sprzeczny z prawem, zasadami porządku publicznego ani dobrymi obyczajami. Użytkownik potwierdza zgodność, legalność i właściwy charakter Darowizny na rzecz Faktycznego właściciela, zakupu towaru od Beneficjenta.

Zobowiązuje się nie wykonywać Umowy Ramowej w sposób niezgodny z prawem lub w warunkach, które mogą prowadzić do uszkodzenia, wyłączenia, przeciążenia lub modyfikacji Witryny. Zobowiązuje się nie dokonywać uzurpacji tożsamości innej osoby lub podmiotu, nie fałszować ani nie ukrywać swojej tożsamości lub wieku ani nie tworzyć tożsamości.

W przypadku naruszenia tych zobowiązań Emitent zastrzega sobie prawo podjęcia wszelkich właściwych środków w celu położenia kresu przedmiotowym działaniom. Emitenta będzie również uprawniony do zawieszenia, zakończenia i/lub zablokowania dostępu Użytkownika do Konta. Bez uszczerbku dla roszczeń wniesionych przez osoby trzecie Emitent będzie uprawniony samodzielnie podjąć kroki prawne służące uzyskaniu zadośćuczynienia za szkody poniesione osobście w następstwie braku realizacji zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy przez Użytkownika.

### **15. Prawo do odstąpienia od umowy**

#### **15.1. Postanowienia obowiązujące wszystkich Użytkowników**

Użytkownik, który zawarł Umowę Ramową w trybie przepisów art. L.341-1 i kolejnych Kodeksu Pieniężnego i Finansowego, ma czternaście (14) dni kalendarzowych na skorzystanie z prawa do odstąpienia pod warunkiem, że w odpowiednich przypadkach spełnia warunki wymienione w art. D341-1 tego samego Kodeksu, bez konieczności podawania przyczyny ani bez ponoszenia żadnych kar z tego tytułu.

Termin uprawniający do odstąpienia rozpoczyna się z dniem rejestracji jako Użytkownik.

#### **15.2. Postanowienia obowiązujące Użytkowników indywidualnych**

Zgodnie z przepisami art. L222-7 Kodeksu Konsumenckiego Użytkownik indywidualny ma prawo odstąpienia przysługujące w terminie czternastu (14) dni bez konieczności podawania przyczyny ani bez ponoszenia żadnych kar z tego tytułu. Termin uprawniający do odstąpienia rozpoczyna swój bieg z dniem zawarcia Umowy Ramowej lub z dniem odbioru warunków i informacji umownych, jeżeli ta ostatnia data przypada po dacie zawarcia Umowy Ramowej.

Okres wykonywania Umowy Ramowej może rozpocząć swój bieg przed upływem terminu uprawniającego do odstąpienia wyłącznie za zgodą Użytkownika indywidualnego. Użytkownik indywidualny przyjmuje do wiadomości, że użytkowanie Usług po zawarciu Umowy Ramowej będzie stanowiło z jego strony wniosek o przystąpienie do rozpoczęcia wykonywania Umowy Ramowej przed upływem terminu, o którym mowa powyżej.

Skorzystanie z prawa do odstąpienia prowadzi do rozwiązania Umowy Ramowej, co w przypadku rozpoczęcia jej wykonywania przybiera formę wypowiedzenia i nie skutkuje podważeniem żadnych wcześniej zrealizowanych usług. W takim przypadku Użytkownik indywidualny będzie zobowiązany tylko do proporcjonalnej zapłaty za Usługi faktycznie wykonane.

### **15.3. Skorzystanie z prawa do odstąpienia od umowy**

Użytkownik ma obowiązek zawiadomić o skorzystaniu z prawa do odstąpienia w przewidzianym terminie Obsługę klienta Dystrybutora przez telefon lub pocztą elektroniczną oraz przesłać pismo z potwierdzeniem na adres Obsługi klienta Dystrybutora. Może w tym celu skorzystać z formularza odstąpienia od Umowy udostępnionego przez Dystrybutora.

### **16. Przepisy w sprawie przeciwdziałania praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu**

Emitent podlega całości przepisów obowiązujących w Luksemburgu oraz w zakresie zapobiegania praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu.

Zgodnie z przepisami prawa luksemburskiego dotyczącymi udziału instytucji finansowych w walce z praniem pieniędzy i finansowaniem terroryzmu Emitent ma obowiązek pytać Użytkownika w kontekście wszelkich transakcji lub stosunków gospodarczych o pochodzenie, przedmiot oraz odbiorcę transakcji lub czynności otwarcia Konta. Musi również realizować wszystkie niezbędne procedury mające na celu identyfikację Użytkownika oraz, w odpowiednich przypadkach, faktycznego beneficjenta Konta i/lub Transakcji płatniczych z nim związanych.

Użytkownik przyjmuje do wiadomości, że Emitent może zakończyć lub zawiesić w czasie użytkowania Danych zabezpieczających spersonalizowanych, dostęp do Konta lub wykonanie Transakcji lub Wykupu w razie braku wystarczającej informacji na temat przedmiotu lub charakteru czynności. Użytkownika zawiadamia się, że każda transakcja realizowana na podstawie niniejszej Umowy Ramowej może stanowić przedmiot realizacji prawa do informacji przez krajowy organ informacji finansowej.

Użytkownik może, zgodnie z przepisami, mieć dostęp do wszystkich w takim trybie przekazanych informacji pod warunkiem, że prawo dostępu nie stoi w sprzeczności z celem w postaci zapobiegania praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu, jeżeli tego rodzaju dane odnoszą się do wnioskodawcy.

Żadne roszczenia ani kroki prawne z tytułu odpowiedzialności cywilnej nie mogą zostać wszczęte ani żadne sankcje zawodowe nie mogą zostać ogłoszone wobec Emitenta, członków jego zarządu ani pracowników, którzy w dobrej wierze dokonają zgłoszenia swoich podejrzeń władzom krajowym.

### **17. Ochrona Danych osobowych**

Emitent zbiera i przetwarza Dane osobowe zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie takich Danych.

Dane osobowe wymagane do dokonania subskrypcji są konieczne w ramach usług świadczonych zgodnie z niniejszą Umową Ramową. W razie braku podania wymaganych Danych osobowych wnioskodawcy można odmówić dostępu do usług.

Podmioty danych zawiadamia się, że Dane osobowe są w szczególności zbierane w następujących celach: świadczenie usług w sposób uregulowany w niniejszej Umowie Ramowej; zapobieganie praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu; przetwarzanie wniosków o informacje i reklamacji; realizacja analiz statystycznych. Powyższe czynności są niezbędne zwłaszcza dla wykonywania Umowy Ramowej, jak również dla dostosowania się do zobowiązań prawnych, którym podlegają administratorzy danych. Emitent i Dystrybutor działają w charakterze współadministratorów danych.

Dane osobowe nie będą przekazywane osobom trzecim bez wyraźnej zgody Podmiotów danych. Jednocześnie jednak zawiadamia się Podmioty danych, że Dane osobowe są przekazywane podwykonawcom Emitenta dla realizacji celów, o których mowa powyżej. Podwykonawcy będą działać wyłącznie na podstawie instrukcji Emitenta i wyłącznie w jego imieniu.

Podmiot danych może uzyskać dostęp do listy podwykonawców, występując ze stosownym wnioskiem do Obsługi klienta Dystrybutora. Zawiadamia się go także, że Emitent zapewni, że jego podwykonawcy podejmą wszelkie niezbędne środki dla ochrony bezpieczeństwa i poufności Danych osobowych. W razie naruszenia bezpieczeństwa Danych osobowych (utrata, hacking, zniszczenie ...) skutkującego podwyższonym ryzykiem dla Podmiotu danych ten ostatni zostanie stosownie o tym zawiadomiony.

Emitent zastrzega sobie prawo do ujawniania Danych osobowych na wniosek władz ustawowych w celu dostosowania się do wszelkich obowiązujących przepisów i regulacji, dla ochrony lub obrony praw posiadaczy Konta lub Podmiotów danych, jeżeli uzasadniają to istotne okoliczności bądź dla ochrony bezpieczeństwa posiadaczy, Usług lub ogółu.

Dane osobowe przetwarzane przez Emitenta w ramach usług świadczonych na podstawie niniejszej Umowy Ramowej przechowuje się przez okres bezwzględnie wymagany dla osiągnięcia wyżej wymienionych celów. Z zastrzeżeniem odmiennych przepisów i regulacji Dane osobowe nie będą przechowywane po dacie skutecznego wypowiedzenia Umowy. W szczególności postanawia się, że Dane osobowe służące identyfikacji przechowuje się przez okres pięciu lat od zakończenia stosunku umownego zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi zapobiegania praniu pieniędzy i finansowaniu terroryzmu.

Podmioty danych mają następujące prawa względem swoich Danych osobowych podlegające wykonywaniu zgodnie z warunkami przewidzianymi w obowiązujących przepisach: prawo dostępu do danych, prawo sprostowania danych, prawo sprzeciwu wobec przetwarzania, prawo usunięcia danych, prawo do ograniczenia przetwarzania i prawo do przenośności danych. Podmiot danych może w dowolnym terminie skorzystać z przysługujących mu praw, kontaktując się z Obsługą klienta Dystrybutora. Jego wniosek musi zawierać imię i nazwisko oraz identyfikator, a także musi być opatrzony kserokopią dokumentu tożsamości z podpisem.

Odpowiedź na wniosek przesyła się Podmiotowi danych w terminie 1 (jednego) miesiąca od daty wpłynięcia wniosku. Termin ten może zostać przedłużony o dwa (2) miesiące ze względu na złożoność wniosków i ich liczbę. W takim przypadku Podmiot danych zawiadamia się o przedłużeniu terminu i jego przyczynach w terminie 1 (jednego) miesiąca od daty wpłynięcia wniosku.

Podmiot danych zawiadamia się, że ma prawo do złożenia reklamacji do właściwego organu w związku z każdym wnioskiem składanym w odniesieniu do swoich Danych osobowych.

Jeżeli Podmiot danych złoży wniosek w formie elektronicznej, odpowiedź dostarcza się także w formie elektronicznej, chyba że we wniosku wyraźnie wskazana zostanie inna forma.

Jeżeli Dane osobowe dotyczą innego Podmiotu danych niebędącego stroną Umowy Ramowej i zostały przekazane przez Użytkownika, ten ostatni ma obowiązek pouczyć Podmiot danych o treści postanowień niniejszego artykułu.

Więcej informacji o przetwarzaniu Danych osobowych realizowanym na podstawie niniejszej Umowy Ramowej, o okresie przechowywania oraz prawach Podmiotów danych można znaleźć w polityce prywatności Emitenta (dostępnej pod adresem [www.mangopay.com](http://www.mangopay.com)).

## **18. Obowiązek zachowania tajemnicy**

Emitent jest zobowiązany do zachowania tajemnicy zawodowej. Zastrzega się jednak, że obowiązek zachowania tajemnicy zawodowej może zostać zniesiony, zgodnie z obowiązującymi przepisami, w związku z obowiązkami ustawowymi i ostrożnościowymi, w szczególności na wniosek organów nadzoru, władz podatkowych lub celnych, jak również władz karnosądowych lub w razie wniosku sądowego w tym zakresie przekazanego Dystrybutorowi. Niezależnie od powyższego, Użytkownik może zwolnić



Dystrybutora z obowiązku zachowania tajemnicy zawodowej, wyraźnie wskazując osoby trzecie uprawnione do otrzymania informacji poufnych dotyczących Użytkownika.

Postanawia się, że obowiązek zachowania tajemnicy zawodowej może podlegać zniesieniu ma mocy obowiązujących przepisów w odniesieniu do spółek realizujących na rzecz Dystrybutora czynności operacyjne istotne w kontekście niniejszej Umowy Ramowej.

## **19. Własność intelektualna**

Emitent zachowuje pełny tytuł i prawa własności przywiązane do Usług oferowanych Użytkownikowi. Żadne z takich praw własności nie podlegają przeniesieniu na rzecz Użytkownika na podstawie niniejszej Umowy Ramowej.

## **20. Śmierć Użytkownika i Konta nieaktywne**

### **20.1. Śmierć Użytkownika**

Śmierć Użytkownika skutkuje rozwiązaniem Umowy Ramowej z chwilą powzięcia o tym wiedzy przez Emitenta. Transakcje mające miejsce po śmierci podlegają, jeżeli uprawnione osoby lub notariusz odpowiedzialny za masę spadkową nie uzgodnią inaczej, uznaniu za nieautoryzowane.

Konto Pieniądza elektronicznego pozostaje otwarte przez czas wymagany do rozliczenia masy spadkowej, a Dystrybutor/Emitent zapewnia rozliczenie pozostałego salda z uprawnionymi osobami lub notariuszem odpowiedzialnym za masę spadkową.

### **20.2. Konta nieaktywne**

Każde nieaktywne Konto Pieniądza elektronicznego podlega zawiadomieniu o nieaktywności pocztą elektroniczną przez Dystrybutora oraz ponowieniu zawiadomienia miesiąc później. Konto Użytkownika uznaje się za nieaktywne, jeżeli przez okres dwunastu (12) miesięcy nie miały miejsca na nim żadne transakcje (poza przelewem opłat za prowadzenie) na wniosek Użytkownika (lub pełnomocnika), a Użytkownik w żaden sposób nie skontaktował się z Dystrybutorem.

W razie braku odpowiedzi ani użytkownika dostępnego salda Pieniądza elektronicznego Konta w powyższym terminie Konto może zostać zamknięte, a pozostałe sumy będą utrzymywane w wyłącznym celu w postaci Wykupu Pieniądza elektronicznego. Emitent może wówczas naliczać opłaty za zarządzanie.

Konto nie będzie już umożliwiać użytkowania Pieniądza elektronicznego.

## **21. Siła wyższa**

Strony nie będą ponosić odpowiedzialności ani nie będą uznawane za niedopełniające zobowiązań wynikających z niniejszej Umowy Ramowej w przypadku opóźnienia lub braku realizacji zobowiązań, jeżeli przyczyną jest siła wyższa w rozumieniu art. 1218 Kodeksu Cywilnego.

## **22. Niezależność postanowień umownych**

Jeżeli jedno z postanowień niniejszej Umowy Ramowej zostanie uznane za nieważne lub bezprzedmiotowe, wówczas uznaje się je za nieistniejące, co pozostanie bez wpływu na wszelkie inne postanowienia.

Jeżeli jedno lub więcej postanowień niniejszej Umowy Ramowej stanie się nieobowiązujące lub zostanie uznane za nieobowiązujące z mocy prawa, regulacji lub w następstwie prawomocnej decyzji wydanej przez sąd właściwej jurysdykcji, wówczas pozostałe postanowienia pozostaną w pełnej mocy. Postanowienia uznane za nieobowiązujące i nieważne zostaną wówczas zastąpione postanowieniami możliwie jak najbliższymi do sensu i zakresu pierwotnie uzgodnionych postanowień.

## **23. Ochrona zgromadzonych środków**

Środki Użytkownika deponuje się na koniec każdego Dnia Roboczego na rachunku powierniczym otwartym w Banku.

Zgodnie z przepisami art. 24-10 (1) ustawy z dnia 20 maja 2011 r. opublikowanej w dzienniku urzędowym [Mémorial A nr 104](#) z dnia 24 maja 2011 r. Wielkiego Księstwa Luksemburga oraz art. 14 ustawy z dnia 10 listopada 2009 r. opublikowanej w dzienniku urzędowym Mémorial A nr 215 z dnia 11 listopada 2009 r. Wielkiego Księstwa Luksemburga, będącej transpozycją dyrektywy 2009/110/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 września 2009 r. w sprawie działalności instytucji pieniądza elektronicznego, zgromadzone środki podlegają ochronie i nie wchodzą w skład masy aktywów instytucji pieniądza elektronicznego w razie likwidacji, upadłości lub innych okoliczności związanych z konkurencją wierzycieli, w których znajdzie się powyższa.

#### **24. Zakaz cesji**

Umowa Ramowa nie może podlegać cesji w całości ani w części przez Użytkownika pod tytułem obciążliwym lub bezpłatnym. Żadne z praw ani obowiązków wynikających z niniejszej Umowy Ramowej również nie mogą podlegać cesji na osoby trzecie. W przypadku naruszenia przedmiotowego zakazu oprócz natychmiastowego rozwiązania niniejszej Umowy Ramowej Emitent może pociągnąć Użytkownika do odpowiedzialności.

#### **25. Moc dowodowa**

Wszystkie dane zapisane bez zmian, w sposób niezawodny i bezpieczny w bazie danych Emitenta dotyczące w szczególności zleceń płatniczych i potwierdzeń otrzymywanych od Użytkownika, wysyłanych powiadomień, dostępu, wypłat, Wykupu będą w razie braku odmiennych dowodów mieć moc dowodową między Stronami.

#### **26. Reklamacje i mediacja**

Użytkownika zachęca się do zgłaszania wszelkich reklamacji Obsłudze klienta Dystrybutora w sposób wskazany w Witrynie.

Każda reklamacja poza tymi, o których mowa w art. 8, dotycząca zawarcia, wykonywania lub rozwiązania Umowy Ramowej oraz usług emisji i zarządzania Pieniędżem elektronicznym podlega zgłoszeniu pocztą elektroniczną na adres poniżej: [legal@mangopay.com](mailto:legal@mangopay.com).

Użytkownik potwierdza, że Emitent prześle odpowiedź na reklamację na Trwałym nośniku. Odpowiedź zostanie przesłana niezwłocznie i w żadnym wypadku nie później niż piętnaście (15) Dni Roboczych od daty wpłynięcia reklamacji do Emitenta. Zastrzega się jednak, że z przyczyn pozostających poza jego kontrolą Emitent może nie być w stanie odpowiedzieć w podanym terminie piętnastu (15) dni.

Wówczas prześle Użytkownikowi odpowiedź z precyzyjnym wskazaniem przyczyn opóźnienia, jak również terminu, w którym wyśle ostateczną odpowiedź. W żadnym wypadku Użytkownik nie otrzyma ostatecznej odpowiedzi później niż trzydzieści pięć (35) Dni Roboczych od daty wpłynięcia reklamacji.

Użytkownika zawiadamia się, że CSSF (Komisja Nadzoru Sektora Finansowego) jest właściwa do rozstrzygnięcia w trybie pozasądowym wszelkich sporów w sprawie wykonywania niniejszej Umowy Ramowej. Więcej informacji na temat CSSF oraz warunków skorzystania z takiej opcji mediacji w celu rozstrzygnięcia sporu można uzyskać u Obsługi klienta Dystrybutora lub na stronie internetowej CSFF (<http://www.cssf.lu>). Wnioski o mediacje należy kierować do mediatora Komisji Nadzoru Sektora Finansowego (CSSF) na adres 283 route d'Arlon, L-1150 Luksemburg, ([direction@cssf.lu](mailto:direction@cssf.lu)) a cała procedura pozostaje bez wpływu na uprawnienia do skorzystania z drogi sądowej. Zastrzega się jednak, że nie można odwołać się do pomocy mediatora, jeżeli wniosek jest w sposób oczywisty bezzasadny lub ma charakter nadużycia, jeżeli sprawa została zbadana lub jest badana przez innego mediatora bądź przez sąd, jeżeli wniosek do mediatora zostanie przesłany po upływie jednego roku od pisemnej reklamacji złożonej w odpowiedniej instytucji lub jeżeli spór nie wchodzi w zakres kompetencji mediatora

#### **27. Język – Prawo właściwe i jurysdykcja**

Z zastrzeżeniem zastosowania przepisów regulujących zasady porządku publicznego (które będą obowiązywać tylko w ścisłych granicach ich przedmiotu) wyraźnie postanawia się, że język angielski jest językiem wybranym i stosowanym przez Strony w ich stosunkach przed-umownych i umownych oraz że Umowa Ramowa podlega przepisom prawa francuskiego, a także że wszelkie spory sądowe między

Stronami w tym ostatnim przedmiocie będą rozstrzygane przez właściwe sądy francuskie.